

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249881

06.02.2020-07:24

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.349

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7212691	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
06.02.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180257823
	P: 48 -LT5		X	0	TBA-500081	5010138003
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14781
7212692	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
06.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180257824
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	5010138004
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14782
7212693	2511142050	540	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
06.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180257825
	P: 36 -LT1		X	0	TBA-500078	5010138005
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14784
7212694	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
06.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180257826
	P: 16 -LT6		X	0	TBA-500082	5010138006
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14785
7212695	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
06.02.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180257827
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010138007
	P: 11 -LT7		X	0	TBA-500142	14787
7212696	2516069335	792	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
06.02.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180257828
	P: 66 -LT8/250		X	0	TBA-500084	5010138008
	P: 11 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14789

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

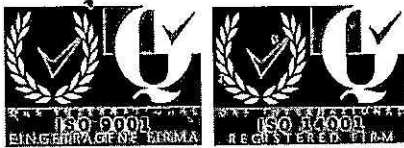
1-15 ausschließlich
y compris et 21+22

Die mit lat. gedruckten Unten eingeschritten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire du expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor besteller roos = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essmplare por committente rosa = Essmplare por mltitante blu = Essmplare por destinatario verde = Essmplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for sender blaa = Exemplar for recipient grøn = Exemplar for belorder		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 06.02.2020						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 249881						
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 25-Paletten/Getriebserteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4349,-	12 Umfang in m³ Cubage m³
"The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3."						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttariffanforderungen Prescriptions de franchise	19 zu zahlen vom A à payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Güter empfangen Réception des marchandises	22 Güter empfangen Réception des marchandises
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von ... bis ...				
26 Vortragspartner des Frachtführers						
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LB SC Anhängen						
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro CMR et Groupage d'expédition. Marchandises des classes 1 et 7: voir chapitre spécial dans ADR, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001096 vom 06.02.2020



20-001096

Ludwigsburg, 06.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 06.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7212691	25	COLLI
2	7212692		
3	7212693		
4	7212694		
5	7212695		
6	7212696		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	4.349
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		25,00 COLLI	4.349,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang			
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		11 FEB 2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604